

TURKMENISTÁN Dmitry Melnichenko (_____), de 18 años de edad

Dmitry Melnichenko es un cristiano baptista que ha sido encarcelado y torturado por negarse a portar armas y a hacer el juramento militar de lealtad por motivos de conciencia. Se teme que pueda sufrir aún más tortura y malos tratos.

Dmitry Melnichenko pertenece a una iglesia baptista evangélica de Asjabad, la capital de Turkmenistán. El 10 de mayo recibió la llamada a filas para cumplir el servicio militar. Según parece, se negó por motivos de conciencia, tras lo cual lo condujeron a una unidad militar de la ciudad de Serdar en el distrito Kizyl-Arvat, ubicado a unos 200 km. al noroeste de Asjabad. El 15 de mayo, según los informes, lo llevaron a las dependencias del Comité de Seguridad Nacional (KNB), donde lo torturaron.

Según una organización baptista con sede en Alemania, *Missionswerk Friedensstimme* (Misión "Voz de la Paz"), Dmitry Melnichenko fue «golpeado en las rodillas, las nalgas y la cabeza con una porra. Lo insultaron y humillaron para forzarlo a hacer el juramento [de lealtad]. Visto que seguía negándose, trajeron una dinamo de un teléfono de campaña y lo obligaron a agarrar los extremos de los cables. Seguidamente le ataron los cables a las orejas y le dieron una descarga eléctrica en la cabeza. Su rostro se descompuso y la saliva se volvió espumosa y agria en su boca. Después le cubrieron la cabeza con una capucha... y le golpearon la cara y el cuello. Hacia las 8 de la noche lo llevaron al calabozo, donde lo mantuvieron recluso esa noche...»

Parece que el 16 de mayo Dmitry Melnichenko fue trasladado de nuevo a la unidad militar de Serdar. Se teme que puedan castigarlo todavía más por negarse a hacer el juramento militar, y que lo acusen formalmente para castigarlo por su objeción de conciencia.

Dmitry Melnichenko ya ha sido hostigado y maltratado por sus creencias religiosas en otras ocasiones: en diciembre de 1999, durante una ofensiva contra las iglesias protestantes, lo golpearon duramente y lo amenazaron con inventar acusaciones en su contra. Según parece, los agentes del KNB le dijeron que cuando cumpliera los 18 años, la edad del servicio militar obligatorio para los jóvenes turcomanos, ya «le pagarían su fe en Jesús». (Véase el apartado sobre Turkmenistán en *Preocupaciones en Europa: julio a diciembre de 1999*, Índice AI: EUR 01/01/00/s).

INFORMACIÓN GENERAL

El Estado centroasiático de Turkmenistán alcanzó la independencia a raíz de la desmembración de la Unión Soviética en 1991. Desde entonces ha estado bajo el dominio del presidente Saparmurad Niyazov, que ejerce el monopolio del poder siendo tanto jefe del Estado como jefe del gobierno. El gobierno no tolera en absoluto la disidencia, restringe las libertades políticas y civiles y mantiene un control férreo sobre los medios de comunicación.

No existe una alternativa civil para los jóvenes que se niegan a cumplir el servicio militar obligatorio por motivos de conciencia. Los que no responden a la llamada a filas se arriesgan a que los encarcelen en virtud del código penal. Amnistía Internacional conoce los casos de por lo menos seis testigos de Jehová que se encuentran en prisión en Turkmenistán por su objeción de conciencia al servicio militar.

Con excepción de los cristianos ortodoxos rusos y los musulmanes sunníes, los grupos religiosos se enfrentan al hostigamiento y al encarcelamiento, así como al exilio forzado, tanto interno como en el extranjero. Se alega que agentes de policía han agredido física y verbalmente a miembros de grupos religiosos minoritarios para castigarlos por su religión.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, cartas urgentes o por vía aérea, en lengua turcomana, en ruso, en inglés o en su propio idioma:

- instando a las autoridades a que garanticen la seguridad de Dmitry Melnichenko;
- pidiendo que se le dispensen los cuidados médicos que sean necesarios;
- instando a las autoridades a que ordenen sin dilación una investigación imparcial sobre las alegaciones de que Dmitry Melnichenko fue torturado por agentes del Comité de Seguridad Nacional (KNB) el 15 de mayo en Serdar;
- declarando que Amnistía Internacional considera que todas las personas tienen derecho a negarse a portar armas por motivos de conciencia.

LLAMAMIENTOS: (Advertimos que la línea de fax puede resultar difícil de obtener. Si responde una voz, repitan <fax> hasta obtener la conexión.)

Presidente de Turkmenistán,
Saparmurad Atayevich NIYAZOV
744000 g. Ashgabat
Apparat Prezidenta
Prezidentu NIYAZOVU S.A.
Turkmenistán
Fax: + 993 12 - 35 51 12 / 35 66 88 (la conexión puede resultar difícil de obtener)
Telegramas: Prezidentu Niyazovu, 744000 Ashgabat, Turkmenistan
Tratamiento: Dear President Niyazov/Señor Presidente

Comandante de la División Militar de Dmitry Melnicheko
Head of Dmitry Melnicheko's military division
Colonel KHUSAINOVU M.;
Balkan Veloyat;
745150 g. Serdar;
v/ch 01123;
Turkmenistán
Telegramas: Polkovniku Khusainovu, 745150 Serdar, v/ch 01123, Turkmenistan
Tratamiento: Dear Colonel Khusainov/Coronel Khusainov

Ministro de Asuntos Exteriores de Turkmenistán
Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan,
Ministru BERDIYEV B.
744000 g. Ashgabat
pr. Magtymguly, 83
Ministerstvo inostrannykh
del Turkmenistana
Turkmenistán
Fax: + 993 12 - 51 14 30 / 35 49 18 (la conexión puede resultar difícil de obtener)
Telegramas: Ministru Berdiyevu, 744000 Ashgabat, pr. Magtymguly 83, Turkmenistan
Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

Fiscal General de Turkmenistán
Procurator General of Turkmenistan,
Gurbanbibi ATAYANOVA (Ms)
g. Ashgabat
ul. Seidi, 4
Prokuratura Turkmenistana
Generalnomu prokuroru ATAYANOVOY G.
Turkmenistán
Fax: + 993 12 - 35 44 82 (la conexión puede resultar difícil de obtener)
Telegramas: Turkmenistan, Ashgabat, Prokuratura, Gen. prokuroru Atayanovoy
Tratamiento: Dear Procurator General/Señora Fiscal General

COPIAS A:

Presidente del Comité de Seguridad Nacional (KNB)
Chairman of the Turkmen Committee for National Security (KNB)
Predsedatelyu NAZAROVU M.N.
744000 g. Ashgabat;
pr. Magtymguly, 91;
KNB (Byv. KGB) Turkmenistana;
Turkmenistán

Director del Instituto Nacional Turcomano para la Democracia y los Derechos Humanos
Director of the Turkmen National Institute of Democracy and Human Rights
Direktoru KEPBANOVU E.
744000 g. Ashgabat;
ul. Karla Liebnichta, 47;
Turkmensky natsionalny institut demokrati i prav cheloveka;
Turkmenistán
Fax: + 993 12 35 06 76
Correo electrónico: nidhr@online.tm

y a los representantes diplomáticos de Turkmenistán acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 29 de junio del 2001.